



# ОФИЦИАЛЬНАЯ БРОШЮРА ИЗБИРАТЕЛЕЙ на русском языке

**Первичные выборы  
19 мая 2026 года**

Публикацию и распространение этой брошюры координирует канцелярия окружного секретаря. Информация внутри была предоставлена лицами, которые решили принять участие.



**Округ Benton  
Избирательный отдел (Benton County  
Elections Office)  
Здание Kalapuya (Kalapuya Building)  
4500 SW Research Way, 2-й этаж  
Corvallis, OR 97333**

Телефон: 541-766-6756

Адрес электронной почты:

[elections@bentoncountyor.gov](mailto:elections@bentoncountyor.gov)

Интернет-сайт: [re.bentoncountyor.gov](http://re.bentoncountyor.gov)

# Брошюра избирателей округа Benton на русском языке



## Правление совета

Рабочий телефон: (541) 766-6800  
Факс: (541) 766-6893

4500 SW Research Way  
PO Box 3020  
Corvallis, OR 97339-3020

[boc.bentoncountyor.gov](http://boc.bentoncountyor.gov)

Уважаемый избиратель округа Benton!

**Во вторник, 19 мая 2026 года, состоятся первичные выборы в штате Oregon.** Призываем всех жителей принять участие в предстоящих выборах. Ваш голос — важная часть нашего демократического процесса, и эта брошюра избирателей предоставит вам полезную информацию для принятия решений.

На этих выборах в избирательный бюллетень включено несколько законопроектов, которые могут повлиять на наш округ и местные сообщества. Рекомендуем внимательно изучить каждый законопроект. Полный текст законопроектов, включенных в бюллетень, пояснительные записки, а также доводы за и против каждого законопроекта включены в эту брошюру или доступны на интернет-сайте округа Benton: <https://re.bentoncountyor.gov/elections/>

Помимо законопроектов, включенных в бюллетень, на различные местные должности претендует несколько кандидатов. У кандидатов есть возможность подать заявления для включения в эту брошюру избирателей. Эти заявления публикуются в том виде, в каком они были поданы кандидатами, и их содержание не редактировалось (за исключением форматирования и обеспечения соответствия законодательным требованиям). Включение заявления кандидата не означает его одобрения со стороны округа или правления совета округа.

Просим ознакомиться со списком официальных пунктов для сбора избирательных бюллетеней в округе Benton на последней странице этой брошюры. Если вам нужна дополнительная информация или помощь, можно связаться с избирательным отделом по телефону: (541) 766-6756; электронная почта: [elections@bentoncountyor.gov](mailto:elections@bentoncountyor.gov); или лично по адресу: здание Kalapuua (The Kalapuua Building), 4500 SW Research Way, 2-й этаж, город Corvallis.

С уважением,

ПРАВЛЕНИЕ СОВЕТА ОКРУГА BENTON

Pat Malone

Председатель

Gabe Shepherd

Заместитель председателя

Nancy Wyse

Член комиссии

## Информация о голосовании

### Информация о кандидатах и законопроектах

Информация о кандидатах и законопроектах, содержащаяся в этой брошюре, предоставлена кандидатами, органами власти городов, районов и другими заинтересованными сторонами, которые решили принять участие в этой части избирательного процесса. Заявления кандидатов и доводы в пользу предлагаемых законопроектов и против них необязательны к предоставлению.

Точность и правдивость информации, содержащейся в заявлениях или доводах, предоставленных кандидатом, политической партией, собранием избирателей или лицом, выступающим в поддержку или против того или иного законопроекта, органами власти округа Benton не проверялась, при этом они не заявляют о ее одобрении.

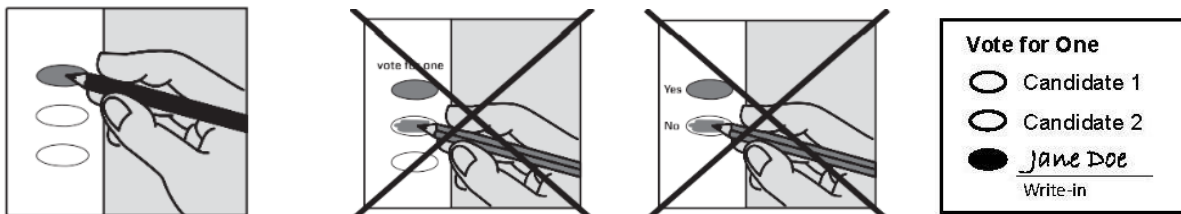
## Инструкции по голосованию и возврату избирательного бюллетеня

### Пакет для голосования содержит следующее

- Распечатанный избирательный бюллетень, в котором можно проголосовать.
- Предварительно оплаченный конверт для возврата избирательного бюллетеня, с указанным адресом и местом для подписи.

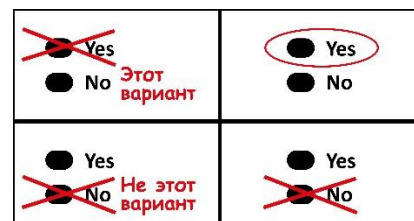
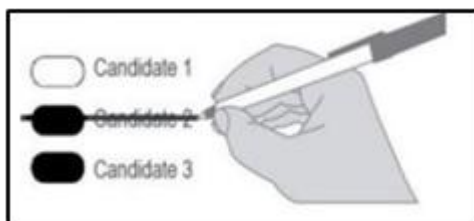
### Голосование в избирательном бюллетене

- Используйте ручку черного или синего цвета, чтобы заполнить овалы рядом с выбранными вариантами.
- Голосовать по всем пунктам избирательного бюллетеня необязательно.
- Если вы проголосуете за большее количество кандидатов, чем это предусмотрено, или проголосуете и «Yes» (за), и «No» (против) по какому-либо законопроекту, это называется избыточным голосованием, поэтому для этого кандидата или законопроекта ваш голос учитываться не будет.
- Чтобы вписать в бюллетень кандидата, который не указан в избирательном бюллетене, закрасьте полностью овал слева от строки write-in (другой кандидат) для указания такого кандидата и впишите в нее его полное имя.



### Внесение исправлений в избирательный бюллетень

Если вы допустили ошибку в избирательном бюллетене, ее можно исправить самостоятельно. Смотрите примеры ниже:

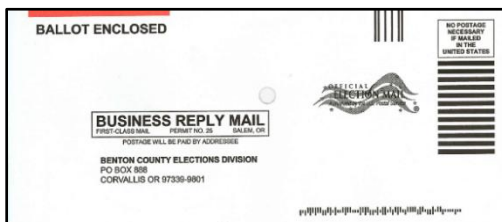
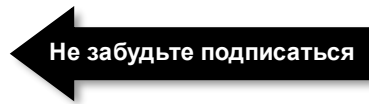
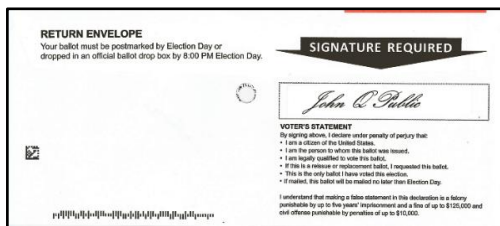


## Обратитесь в избирательный отдел округа Benton (Benton County Elections) и запросите повторно выданный бюллетень, если:

- Не можете исправить ошибку так, чтобы можно было точно понять, какой вариант вы выбрали.
- Избирательный бюллетень поврежден или испорчен.
- Вы потеряли бюллетень.

## Возврат проголосованного бюллетеня

- **ПОДПИШИТЕ** заявление избирателя на обратной стороне конверта для возврата избирательного бюллетеня с местом для подписи. Ваш бюллетень будет учтен, только если конверт для возврата избирательного бюллетеня будет подписан.
- Вложите избирательный бюллетень в подписанный конверт для возврата избирательного бюллетеня.
- Запечатайте подписанный конверт для возврата избирательного бюллетеня.
- **Отправьте по почте не позднее 19 мая 2026 года.** Почтовый штампель на подписанном конверте для возврата избирательного бюллетеня должен быть проставлен не позднее дня выборов, а получен он должен быть в течение семи дней со дня выборов.
- Или опустите подписанный конверт для возврата избирательного бюллетеня в **официальный ящик для сбора бюллетеней в штате Oregon до 8:00 вечера (PDT) 19 мая 2026 года.**



## Регистрация для участия в голосовании

Чтобы голосовать в штате Oregon, необходимо зарегистрироваться в том округе, в котором вы проживаете. Зарегистрироваться можно, если вы можете ответить «да» на эти три вопроса:

- Вы проживаете в штате Oregon?
- Вы являетесь гражданином/гражданкой США?
- Вам минимум 16 лет?  
*Если вам 16 или 17 лет, вы получите избирательный бюллетень только начиная с выборов, проводимых в день вашего 18-летия или позже.*

## Как зарегистрироваться

Зарегистрироваться для участия в голосовании можно через Интернет на интернет-сайте [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov) или можно получить регистрационную карточку избирателя в любом из следующих мест:

- избирательный отдел округа Benton (Benton County Elections Office);
- любой окружной избирательный отдел;
- канцелярия секретаря штата (Secretary of State);
- некоторые учреждения штата, такие как Департамент штата по регистрации транспортных средств (Division of Motor Vehicles, DMV);
- место проведения кампании по регистрации избирателей.

Можно распечатать бланк регистрации из Интернета: [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov). Можно также заполнить бланк лично или отправить его почтой США (US mail).

## Какая информация необходима для регистрации?

Чтобы пройти регистрацию, предоставьте следующую информацию:

- полное имя согласно документам;
- домашний адрес и почтовый адрес (если они отличаются);
- дату рождения;
- подпись;
- номер действительного удостоверения личности (водительское удостоверение, выданное DMV, или последние четыре цифры номера в системе социального страхования, если у вас нет водительского удостоверения, выданного DMV, или ID-карты штата Oregon).



## Обновление информации о регистрации избирателя

После регистрации вы отвечаете за своевременное обновление своей информации. Можно обновить ее через Интернет по адресу [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov) или добавить новую информацию в регистрационную карточку избирателя и отправить ее обратно. Обновлять регистрацию необходимо, если вы:

- меняете домашний адрес;
- меняете почтовый адрес;
- меняете имя;
- меняете подпись;
- хотите сменить или выбрать политическую партию.



## Официальные пункты для сбора избирательных бюллетеней в округе Benton

Регистрационно-избирательный отдел  
Здание Kalaruya (Kalaruya Building)  
4500 SW Research Way, 2-й этаж  
Corvallis, OR 97333

С понедельника по пятницу, с 8:00 утра до 5:00 вечера  
В день выборов с 7:00 утра до 8:00 вечера



### Указатель местонахождения ящиков для сбора бюллетеней в штате Oregon

Этот инструмент предоставляется канцелярией секретаря штата (Secretary of State), чтобы помочь избирателям найти адреса официальных ящиков для сбора бюллетеней. Этот указатель местонахождения становится доступен за 20 дней до выборов. Ссылка на этот интернет-сайт: <https://sos.oregon.gov/voting/Pages/drop-box-locator.aspx>

# Брошюра избирателей округа Benton на русском языке



**Здание Каларуа (Kalaruya Building)**

Задняя часть парковки  
**4500 SW Research Way  
Corvallis, OR 97333**



**Арена OSU Gill Coliseum**

Ralph Miller Ln и 26th St  
**660 SW 26th St  
Corvallis, OR 97331**



**Поликлиника Lincoln (Lincoln Health Center)**

Южная сторона парковки  
**121 SE Viewmont Ave  
Corvallis, OR 97333**



**Округа Benton  
Здание суда (Benton County Courthouse)**

Перед главным входом  
**120 NW 4th St  
Corvallis, OR 97330**



**Здание правоохранительных органов (Law Enforcement Building)**

Рядом со входом с улицы  
5th St  
**180 NW 5th St  
Corvallis, OR 97330**



**Центр LBCC в округе Benton (LBCC Benton Center)**

Рядом с главным входом  
**757 NW Polk Ave  
Corvallis, OR 97330**



**Общественный центр города Corvallis (Corvallis Community Center)**

Рядом с главным входом  
**2601 NW Tyler Ave  
Corvallis, OR 97330**



**Банк Wells Fargo (Wells Fargo Bank) в городе Timberhill**

Торговый центр Timberhill (Timberhill Shopping Center)  
**2543 NW Kings Blvd  
Corvallis, OR 97330**



**Рынок City Limits (City Limits Market)**

Рядом с главным входом  
**5800 NW Hwy 99W  
Corvallis, OR 97330**

# Брошюра избирателей округа Venton на русском языке



**Здание городского совета города Adair Village (Adair Village City Hall)**

Въезд на парковку  
**6030 NE William R Carr Ave**  
Adair Village, OR 97330



**Торговый центр North Albany (North Albany Shopping Center)**

Перед супермаркетом IGA (IGA supermarket)  
**621 Hickory Ave NW**  
Albany, OR 97321



**Общественная библиотека города Philomath (Philomath Community Library)**

Рядом с главным входом  
**1050 Applegate St**  
Philomath, OR 97370



**Общественная библиотека города Monroe (Monroe Community Library)**

На парковке  
**380 N 5th St**  
Monroe, OR 97456



**Общественная библиотека города Aalsea (Aalsea Community Library)**

Тротуар на парковке  
**19192 Aalsea Hwy**  
Aalsea, OR 97324

## Законопроект 2-143 Город Corvallis (City of Corvallis)

Внесение поправок в устав города Corvallis для соответствия типовому уставу

### **ВОПРОС:**

Должен ли город Corvallis внести поправки в действующий устав, чтобы привести его формулировки в соответствие с типовым уставом Лиги городов штата Oregon?

### **КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:**

Этот законопроект позволит внести поправки в существующий устав местного самоуправления города. Конституция штата Oregon предоставляет избирателям в городах право принимать уставы и вносить в них поправки. Уставы наделяют города юридическими полномочиями, описывают форму правления в городе и возлагают обязанности на городских должностных лиц. Последний раз поправки в действующий устав вносились избирателями города Corvallis в 2021 году.

В случае одобрения этот законопроект приведет формулировки в нескольких разделах устава города Corvallis в соответствие с типовым уставом для всей территории штата, опубликованным Лигой городов штата Oregon. В частности, он внесет поправки в разделы 3, 7, 13, 15, 17, 23(f), 24, 26, 29, 41, 43 и 45 устава. Никакие другие положения Устава этим законопроектом изменены не будут.

Этот законопроект был направлен на рассмотрение избирателям городским советом на основании рекомендации рабочей группы по пересмотру устава города.

### **Пояснительная записка:**

В случае одобрения этот законопроект внесет поправки в действующий устав города.

Предлагаемые поправки к уставу основаны на единогласной рекомендации рабочей группы по пересмотру устава города. В состав рабочей группы вошли следующие лица:

Charles Maughan (мэр)  
Tony Cadena (член городского совета)  
Charlyn Ellis (член городского совета)  
Jim Moorefield (член городского совета)  
Nyatt Lytle (представитель общественности)  
Jack Sattler (представитель общественности)  
Curtis Wright (представитель общественности)



Городской совет единогласно одобрил вынесение этого законопроекта на рассмотрение избирателей.

Конституция штата Oregon предоставляет избирателям в городах право принимать уставы местного самоуправления и вносить в них поправки. Устав наделяет городские органы власти юридическими полномочиями, описывает форму правления в городе и определяет функции и обязанности городских должностных лиц.

Этот законопроект приведет формулировки в нескольких разделах устава города Corvallis в соответствие с типовым уставом для всей территории штата, опубликованным Лигой городов штата Oregon. Разделы устава, включенные в этот законопроект, были рекомендованы рабочей группой по пересмотру устава, поскольку в них используются формулировки, отличные от типового устава, но по сути в целом они ему соответствуют. Таким образом, этот законопроект не предназначен для существенного изменения действия рассматриваемых разделов устава.

В частности, этот законопроект предусматривает внесение поправок в следующие разделы устава:

- Раздел 3, касающийся полномочий городской администрации в целом;
- Раздел 7, касающийся того, за каким органом закреплены полномочия городской администрации;
- Раздел 13, касающийся вознаграждения должностных лиц и работников городской администрации;
- Раздел 17, касающийся протоколирования заседаний городского совета;
- Раздел 23(f), касающийся вмешательства в административную деятельность;
- Раздел 24, касающийся муниципального судьи;
- Раздел 26, касающийся применимости законодательства штата;
- Раздел 29, касающийся выдвижения кандидатов на позиции мэра и членов городского совета;
- Раздел 41, касающийся специальных сборов;
- Раздел 43, касающийся сохранения в силе действующих постановлений; а также
- Раздел 45, касающийся отмены прежних положений устава.

Никакие другие положения Устава этим законопроектом изменены не будут.

Полный текст предлагаемых поправок и отчет рабочей группы доступны по адресу <https://www.corvallisoregon.gov/cm/page/may-2026-election-ballot-measures>

*(Источник этой информации: Alex Downing, городской регистратор)*

## Законопроект 2-144 Город Corvallis (City of Corvallis)

Исключение положений из устава города Corvallis для приведения его в соответствие с типовым уставом

### **ВОПРОС:**

Должен ли город Corvallis (City of Corvallis) исключить положения из устава для приведения его в соответствие с типовым уставом Лиги городов штата Oregon (League of Oregon Cities)?

### **КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:**

Этот законопроект позволит внести поправки в существующий устав местного самоуправления города. Конституция штата Oregon предоставляет избирателям в городах право принимать уставы и вносить в них поправки. Уставы наделяют города юридическими полномочиями, описывают форму правления в городе и возлагают обязанности на городских должностных лиц. Последний раз поправки в действующий устав вносились избирателями города Corvallis в 2021 году.

В случае одобрения этот законопроект исключит определенные положения устава города Corvallis, которые не включены в типовой устав для всей территории штата, опубликованный Лигой городов штата Oregon (League of Oregon Cities). В частности, он исключит разделы 18, 25, 27, 28, 30, 31, 32, 42 и 48 устава. Никакие другие положения Устава этим законопроектом изменены не будут.

Этот законопроект был направлен на рассмотрение избирателям городским советом на основании рекомендации рабочей группы по пересмотру устава города.

### **Пояснительная записка:**

В случае одобрения этот законопроект внесет поправки в действующий устав города.

Предлагаемые поправки к уставу основаны на единогласной рекомендации рабочей группы по пересмотру устава города. В состав рабочей группы вошли следующие лица:

Charles Maughan (мэр)  
Tony Cadena (член городского совета)  
Charlyn Ellis (член городского совета)  
Jim Moorefield (член городского совета)  
Hyatt Lytle (представитель общественности)  
Jack Sattler (представитель общественности)  
Curtis Wright (представитель общественности)



# Брошюра избирателей округа Benton на русском языке

Городской совет единогласно одобрил вынесение этого законопроекта на рассмотрение избирателей.

Конституция штата Oregon предоставляет избирателям в городах право принимать уставы местного самоуправления и вносить в них поправки. Устав наделяет городские органы власти юридическими полномочиями, описывает форму правления в городе и определяет функции и обязанности городских должностных лиц.

Этот законопроект исключит определенные положения устава города Corvallis, которые не включены в типовой устав для всей территории штата, опубликованный Лигой городов штата Oregon (League of Oregon Cities). Разделы устава, которые будут исключены этим законопроектом, были рекомендованы рабочей группой по пересмотру устава по этой причине, а также потому, что их предмет уже регулируется законодательством штата и другими разделами устава, либо регулируется или может регулироваться городскими постановлениями.

В частности, этот законопроект исключит следующие разделы устава:

- Раздел 18, касающийся общественных собраний;
- Раздел 25, касающийся всеобщих выборов;
- Раздел 27, касающийся квалификационных требований к выборщикам;
- Раздел 28, касающийся дополнительных выборов;
- Раздел 30, касающийся уведомления о выборах;
- Раздел 31, касающийся подведения результатов выборов;
- Раздел 32, касающийся инициативы и референдума;
- Раздел 42, касающийся контрактов на ремонт и благоустройство объектов муниципальной собственности; и
- Раздел 48, касающийся поправок к уставу.

Никакие другие положения Устава этим законопроектом изменены не будут.

Полный текст предлагаемых поправок и отчет рабочей группы доступны по адресу <https://www.corvallisoregon.gov/cm/page/may-2026-election-ballot-measures>

*(Источник этой информации: Alex Downing, городской регистратор)*

## Законопроект 2-145 Город Corvallis (City of Corvallis)

Внесение поправок в положения устава города Corvallis, касающиеся осуществления полномочий

### **ВОПРОС:**

Должен ли город Corvallis (City of Corvallis) внести поправки в определенные разделы устава, касающиеся осуществления полномочий городской администрации?

### **КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:**

Этот законопроект позволит внести поправки в существующий устав местного самоуправления города. Конституция штата Oregon предоставляет избирателям в городах право принимать уставы и вносить в них поправки. Уставы наделяют города юридическими полномочиями, описывают форму правления в городе и возлагают обязанности на городских должностных лиц. Последний раз поправки в действующий устав вносились избирателями города Corvallis в 2021 году.

В случае одобрения этот законопроект внесет поправки в определенные разделы устава города Corvallis, касающиеся осуществления полномочий городской администрации, таких как принятие решений, постановлений и распоряжений. В частности, этот законопроект внесет поправки в разделы 5, 6, 35, 36 и 37 устава. Многие из предложенных изменений приблизят формулировки устава к типовому уставу для всей территории штата, опубликованному Лигой городов штата Oregon (League of Oregon Cities), однако поправки также включают формулировки, специфичные для города Corvallis. Никакие другие положения Устава этим законопроектом изменены не будут.

Этот законопроект был направлен на рассмотрение избирателям городским советом на основании рекомендации рабочей группы по пересмотру устава города.

### **Пояснительная записка:**

В случае одобрения этот законопроект внесет поправки в действующий устав города.

Предлагаемые поправки к уставу основаны на единогласной рекомендации рабочей группы по пересмотру устава города. В состав рабочей группы вошли следующие лица:

Charles Maughan (мэр)  
Tony Cadena (член городского совета)  
Charlyn Ellis (член городского совета)

# Брошюра избирателей округа Benton на русском языке

Jim Moorefield (член городского совета)  
Hyatt Lytle (представитель общественности)  
Jack Sattler (представитель общественности)  
Curtis Wright (представитель общественности)

Городской совет единогласно одобрил вынесение этого законопроекта на рассмотрение избирателей.

Конституция штата Oregon предоставляет избирателям в городах право принимать уставы местного самоуправления и вносить в них поправки. Устав наделяет городские органы власти юридическими полномочиями, описывает форму правления в городе и определяет функции и обязанности городских должностных лиц.

Этот законопроект внесет поправки в определенные разделы устава города Corvallis, касающиеся осуществления полномочий городской администрации, таких как принятие решений, постановлений и распоряжений. Многие из предложенных изменений приблизят текущие формулировки устава к типовому уставу для всей территории штата, опубликованному Лигой городов штата Oregon (League of Oregon Cities), однако поправки также включают формулировки, специфичные для города Corvallis.

В частности, этот законопроект предусматривает внесение поправок в следующие разделы устава:

- Раздел 5, касающийся того, как должны толковаться формулировки устава;
- Раздел 6, касающийся порядка осуществления городской администрацией своих полномочий; а также
- Разделы 35, 36 и 37, которые в настоящее время касаются принятия постановлений, но в которые будут внесены поправки для описания принятия не только постановлений, но также решений и распоряжений.

Никакие другие положения Устава этим законопроектом изменены не будут.

Полный текст предлагаемых поправок и отчет рабочей группы доступны по адресу <https://www.corvallisoregon.gov/cm/page/may-2026-election-ballot-measures>

*(Источник этой информации: Alex Downing, городской регистратор)*

## Законопроект 2-146 Город Corvallis (City of Corvallis)

Внесение поправок в устав города Corvallis, касающихся вакансий, кворума и квалификационных требований для должностей

### **ВОПРОС:**

Должен ли город Corvallis (City of Corvallis) внести поправки в положения устава, касающиеся вакантных должностей, требований к кворуму и квалификационных требований для замещения должностей?

### **КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:**

Этот законопроект позволит внести поправки в существующий устав местного самоуправления города. Конституция штата Oregon предоставляет избирателям в городах право принимать уставы и вносить в них поправки. Уставы наделяют города юридическими полномочиями, описывают форму правления в городе и возлагают обязанности на городских должностных лиц. Последний раз поправки в действующий устав вносились избирателями города Corvallis в 2021 году.

В случае одобрения этот законопроект внесет поправки в определенные взаимосвязанные разделы устава города Corvallis, касающиеся вакантных должностей, требований к кворуму и квалификационных требований для замещения должностей. В частности, этот законопроект внесет поправки в разделы 14, 16, 21, 33 и 34 устава. Многие из предложенных изменений приблизят формулировки устава к типовому уставу для всей территории штата, опубликованному Лигой городов штата Oregon (League of Oregon Cities), однако поправки также включают формулировки, специфичные для города Corvallis. Никакие другие положения Устава этим законопроектом изменены не будут.

Этот законопроект был направлен на рассмотрение избирателям городским советом на основании рекомендации рабочей группы по пересмотру устава города.

### **Пояснительная записка:**

В случае одобрения этот законопроект внесет поправки в действующий устав города.

Предлагаемые поправки к уставу основаны на единогласной рекомендации рабочей группы по пересмотру устава города. В состав рабочей группы вошли следующие лица:

Charles Maughan (мэр)  
Tony Cadena (член городского совета)  
Charlyn Ellis (член городского совета)

Jim Moorefield (член городского совета)  
Hyatt Lytle (представитель общественности)  
Jack Sattler (представитель общественности)  
Curtis Wright (представитель общественности)

Городской совет единогласно одобрил вынесение этого законопроекта на рассмотрение избирателей.

Конституция штата Oregon предоставляет избирателям в городах право принимать уставы местного самоуправления и вносить в них поправки. Устав наделяет городские органы власти юридическими полномочиями, описывает форму правления в городе и определяет функции и обязанности городских должностных лиц.

Этот законопроект внесет поправки в определенные взаимосвязанные разделы устава города Corvallis, касающиеся вакантных должностей, требований к кворуму и квалификационных требований для замещения должностей. Многие из предложенных изменений приблизят текущие формулировки устава к типовому уставу для всей территории штата, опубликованному Лигой городов штата Oregon (League of Oregon Cities), однако поправки также включают формулировки, специфичные для города Corvallis.

В частности, этот законопроект предусматривает внесение поправок в следующие разделы устава:

- Раздел 14, касающийся квалификационных требований для замещения должностей мэра и членов городского совета;
- Раздел 16, касающийся требований к кворуму, включая сниженные требования к кворуму при наличии вакансий в городском совете — исключительно для того, чтобы дать городскому совету возможность действовать для заполнения большого числа вакансий в случае возникновения такой ситуации;
- Раздел 21, касающийся количества голосов, необходимых для принятия решений городским советом, включая сниженное количество требуемых голосов при наличии вакансий в городском совете — исключительно для того, чтобы дать городскому совету возможность действовать для заполнения большого числа вакансий в случае возникновения такой ситуации;
- Раздел 33, касающийся обстоятельств, которые приводят к образованию вакантных должностей мэра или члена городского совета; а также
- Раздел 34, касающийся требований и процесса заполнения вакантных должностей мэра или члена городского совета.

Никакие другие положения Устава этим законопроектом изменены не будут.

Полный текст предлагаемых поправок и отчет рабочей группы доступны по адресу <https://www.corvallisoregon.gov/cm/page/may-2026-election-ballot-measures>

*(Источник этой информации: Alex Downing, городской регистратор)*

## Законопроект 2-147 Город Philomath (City of Philomath)

Запрет предприятий, связанных с псилоцибином, и производства псилоцибиновой продукции в пределах города Philomath.

### **ВОПРОС:**

Должен ли город Philomath запретить предприятия, связанные с псилоцибином, и производство псилоцибиновой продукции в пределах города Philomath?

### **КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:**

Законодательство штата разрешает использование, производство, распространение и хранение псилоцибина и псилоцина. Законодательство штата также разрешает городу запрещать деятельность, производство, распространение и владение псилоцибином и псилоцином в пределах городской черты. Одобрение этого законопроекта запретит создание производителей псилоцибиновой продукции и операторов центров распространения псилоцибина в пределах города. Отклонение этого законопроекта позволит создать в пределах городской черты производителей псилоцибиновой продукции и операторов центров распространения псилоцибина с учетом правил о времени, месте и порядке деятельности, установленных городской администрацией в Постановлении 887.

### **Пояснительная записка:**

Одобрение этого законопроекта запретит производство псилоцибиновой продукции, а также создание и деятельность предприятий, связанных с псилоцибином, в пределах города.

Городской совет может принять постановление, запрещающее производство псилоцибиновой продукции и создание в городе предприятий, связанных с псилоцибином, но он обязан направить его на рассмотрение избирателей на следующих всеобщих выборах на всей территории штата. Городской совет города Philomath (Philomath City Council) принял постановление, запрещающее создание в пределах города предприятий, связанных с псилоцибином, и в результате направил этот законопроект на рассмотрение избирателей.

В случае одобрения этого законопроекта в пределах города будет запрещена деятельность предприятий, связанных с псилоцибином.

В случае отклонения предприятиям, связанным с псилоцибином, будет разрешено работать в пределах города, и немедленно вступят в силу разумные правила о времени, месте и порядке деятельности, как это дополнительно предусмотрено в Постановлении 887. Эти правила в том числе будут: определять основные условия; требовать регистрации предприятия в пределах города; устанавливать часы работы; регулировать вопросы видимости для населения, запахов,

освещения и хранения под открытым небом; требовать соблюдения расстояния от жилых районов, школ и объектов, которые преимущественно обслуживают детей; а также регулировать вывески.

*(Источник этой информации: Crystal Weber, городской регистратор)*

## Законопроект 2-148 Город Philomath (City of Philomath)

Законопроект о присоединении анклавной территории на улице Pioneer Street

### **ВОПРОС:**

Следует ли присоединить к городу объект недвижимости по адресу «500 Pioneer Street», который представляет собой неинкорпорированную анклавную территорию?

### **КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:**

Голосование "Yes" («За») поддержит присоединение этого объекта недвижимости к городу Philomath (City of Philomath). Одобрение этого законопроекта приведет к присоединению к городу Philomath (City of Philomath) приблизительно 2,75 акра недвижимости, расположенной по адресу: 500 Pioneer Street. Эта территория состоит из одного окружного налогового участка, полностью окруженного городом. После присоединения этот объект недвижимости будет отнесен к зоне R1 — жилая застройка низкой плотности. Сейчас на этом объекте недвижимости находится один жилой дом. В настоящее время дополнительная застройка этого объекта недвижимости не планируется. Для будущей застройки потребуются рассмотрение и одобрение со стороны города. Присоединение вступит в силу через три года с даты его одобрения или с даты перехода права собственности на объект недвижимости (в зависимости от того, что наступит раньше).

### **Пояснительная записка:**

В случае одобрения избирателями этот законопроект приведет к присоединению налогового участка (налоговых участков), который сейчас находится за пределами городской черты, но полностью окружен объектами недвижимости в пределах городской черты и в Муниципальном кодексе называется «неинкорпорированными анклавными территориями». Планировочная комиссия и городской совет установили, что предлагаемое присоединение соответствует всем применимым законам о землепользовании и критериям присоединения анклавных территорий штата Oregon и города Philomath (City of Philomath). В отношении присоединения анклавных территорий Муниципальный кодекс города требует вынесения этого присоединения на рассмотрение избирателей для окончательного одобрения.

Город предлагает присоединить в общей сложности девять налоговых участков и один участок полосы отвода общего пользования, которые в совокупности образуют 7 отдельных анклавных территорий. В настоящее время застройка этих участков не планируется. Будущей застройке надо будет пройти городскую процедуру одобрения землепользования. Поскольку эти объекты недвижимости уже получают городские услуги, включая охрану общественной безопасности, пользование публичной библиотекой, парками, улицами и тротуарами, город считает, что их следует присоединить к городу и что по ним надо начать



уплачивать городские налоги на недвижимость, из которых финансируются эти услуги.

В комплексном плане города Philomath (City of Philomath) эти объекты недвижимости обозначены как жилая застройка низкой плотности, жилая застройка средней плотности либо промышленная застройка. После присоединения к городу к этим объектам недвижимости будут применяться зоны R-1 (жилая застройка низкой плотности), R-2 (жилая застройка средней плотности) или LI (легкая промышленность). Для объектов недвижимости, зонированных или используемых под жилую застройку, присоединение вступит в силу через три года со дня его одобрения избирателями и городским советом. Это даст владельцам недвижимости время подготовиться к вступлению в силу новых налогов.

Дополнительная информация и выводы по вопросам землепользования в отношении предлагаемого присоединения содержатся в отчете сотрудников от 1 августа 2025 года. Копии этого отчета сотрудников доступны для публичного ознакомления на интернет-сайте города или в здании городского совета города Philomath (Philomath City Hall) по адресу: 980 Applegate Street, Philomath, Oregon.

Карта





**Законопроект, включенный в бюллетень, 2-148**

Присоединение анклавной территории на улице Pioneer Street

Карта №: 12-6-11-AC

Налоговый участок: 5200

 Присоединение на улице Pioneer Street

 Городская черта

*(Источник этой информации: Crystal Weber, городской регистратор)*

## Законопроект 2-149 Город Philomath (City of Philomath)

Законопроект о присоединении анклавной территории, 7<sup>TH</sup> Street

### **ВОПРОС:**

Следует ли присоединить к городу объект недвижимости, расположенный непосредственно к северу от адреса «392 N 7<sup>TH</sup> Street» и представляющий собой неинкорпорированную анклавную территорию?

### **КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:**

Голосование "Yes" («За») поддержит присоединение этого объекта недвижимости к городу Philomath (City of Philomath). Одобрение этого законопроекта приведет к присоединению объекта недвижимости площадью примерно 2,00 акра, расположенного непосредственно к северу от адреса «392 N 7<sup>TH</sup> Street», к городу Philomath (City of Philomath). Эта территория состоит из одного окружного налогового участка, полностью окруженного городом. У этого налогового участка нет собственного адреса. После присоединения этот объект недвижимости будет отнесен к зоне R1 — жилая застройка низкой плотности. Сейчас на этом объекте недвижимости находится одна хозяйственная постройка, жилых домов нет. В настоящее время дополнительная застройка этого объекта недвижимости не планируется. Для будущей застройки потребуются рассмотрение и одобрение со стороны города. Датой вступления присоединения в силу будет дата одобрения присоединения.

### **Пояснительная записка:**

В случае одобрения избирателями этот законопроект приведет к присоединению налогового участка (налоговых участков), который сейчас находится за пределами городской черты, но полностью окружен объектами недвижимости в пределах городской черты и в Муниципальном кодексе называется «неинкорпорированными анклавными территориями». Планировочная комиссия и городской совет установили, что предлагаемое присоединение соответствует всем применимым законам о землепользовании и критериям присоединения анклавных территорий штата Oregon и города Philomath (City of Philomath). В отношении присоединения анклавных территорий Муниципальный кодекс города требует вынесения этого присоединения на рассмотрение избирателей для окончательного одобрения.

Город предлагает присоединить в общей сложности девять налоговых участков и один участок полосы отвода общего пользования, которые в совокупности образуют 7 отдельных анклавных территорий. В настоящее время застройка этих участков не планируется. Будущей застройке надо будет пройти городскую процедуру одобрения землепользования. Поскольку эти объекты недвижимости уже получают городские услуги, включая охрану общественной безопасности, пользование публичной библиотекой, парками, улицами и тротуарами, город

считает, что их следует присоединить к городу и что по ним надо начать уплачивать городские налоги на недвижимость, из которых финансируются эти услуги.

В комплексном плане города Philomath (City of Philomath) эти объекты недвижимости обозначены как жилая застройка низкой плотности, жилая застройка средней плотности либо промышленная застройка. После присоединения к городу к этим объектам недвижимости будут применяться зоны R-1 (жилая застройка низкой плотности), R-2 (жилая застройка средней плотности) или LI (легкая промышленность). Для объектов недвижимости, зонированных или используемых под жилую застройку, присоединение вступит в силу через три года со дня его одобрения избирателями и городским советом. Это даст владельцам недвижимости время подготовиться к вступлению в силу новых налогов.

Дополнительная информация и выводы по вопросам землепользования в отношении предлагаемого присоединения содержатся в отчете сотрудников от 1 августа 2025 года. Копии этого отчета сотрудников доступны для публичного ознакомления на интернет-сайте города или в здании городского совета города Philomath (Philomath City Hall) по адресу: 980 Applegate Street, Philomath, Oregon.

*(Источник этой информации: Crystal Weber, городской регистратор)*

## Законопроект 2-150 Город Philomath (City of Philomath)

Законопроект о присоединении анклавной полосы отвода, 7TH

### ВОПРОС:

Следует ли присоединить к городу полосу отвода общего пользования, расположенную по адресу «north 7<sup>TH</sup> Street» и представляющую собой анклавную территорию?

### КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Голосование "Yes" («За») поддержит присоединение этого объекта недвижимости к городу Philomath (City of Philomath). Одобрение этого законопроекта приведет к присоединению объекта недвижимости площадью примерно 0,10 акра, расположенного в северном конце улицы N 7<sup>TH</sup> Street, к городу Philomath (City of Philomath). Эта территория состоит из одного участка полосы отвода общего пользования, который полностью окружен городом. После присоединения этот объект недвижимости будет принят в качестве полосы отвода общего пользования. В настоящее время дополнительная застройка этого объекта недвижимости не планируется. Датой вступления в силу присоединения этой полосы отвода будет дата одобрения присоединения.

### Пояснительная записка:

В случае одобрения избирателями этот законопроект приведет к присоединению налогового участка (налоговых участков), который сейчас находится за пределами городской черты, но полностью окружен объектами недвижимости в пределах городской черты и в Муниципальном кодексе называется «неинкорпорированными анклавными территориями». Планировочная комиссия и городской совет установили, что предлагаемое присоединение соответствует всем применимым законам о землепользовании и критериям присоединения анклавных территорий штата Oregon и города Philomath (City of Philomath). В отношении присоединения анклавных территорий Муниципальный кодекс города требует вынесения этого присоединения на рассмотрение избирателей для окончательного одобрения.

Город предлагает присоединить в общей сложности девять налоговых участков и один участок полосы отвода общего пользования, которые в совокупности образуют 7 отдельных анклавных территорий. В настоящее время застройка этих участков не планируется. Будущей застройке надо будет пройти городскую процедуру одобрения землепользования. Поскольку эти объекты недвижимости уже получают городские услуги, включая охрану общественной безопасности, пользование публичной библиотекой, парками, улицами и тротуарами, город считает, что их следует присоединить к городу и что по ним надо начать уплачивать городские налоги на недвижимость, из которых финансируются эти услуги.



# Брошюра избирателей округа Venton на русском языке

В комплексном плане города Philomath эти объекты недвижимости обозначены как жилая застройка низкой плотности, жилая застройка средней плотности либо промышленная застройка. После присоединения к городу к этим объектам недвижимости будут применяться зоны R-1 (жилая застройка низкой плотности), R-2 (жилая застройка средней плотности) или LI (легкая промышленность). Для объектов недвижимости, зонированных или используемых под жилую застройку, присоединение вступит в силу через три года со дня его одобрения избирателями и городским советом. Это даст владельцам недвижимости время подготовиться к вступлению в силу новых налогов.

Дополнительная информация и выводы по вопросам землепользования в отношении предлагаемого присоединения содержатся в отчете сотрудников от 1 августа 2025 года. Копии этого отчета сотрудников доступны для публичного ознакомления на интернет-сайте города или в здании городского совета города Philomath (Philomath City Hall) по адресу: 980 Applegate Street, Philomath, Oregon.

## Карта




### Законопроект, включенный в бюллетень, 2-150

Присоединение анклавной территории на улице 7th Street (полоса отвода)

Карта №: 12-6-11-A

Налоговый участок: N/A (полоса отвода общего пользования)

 Присоединение полосы отвода

 Городская черта

(Источник этой информации: Crystal Weber, городской регистратор)

## Законопроект 2-151

### Город Philomath (City of Philomath)

Законопроект о присоединении анклавной территории, 9<sup>TH</sup> Street

#### **ВОПРОС:**

Следует ли присоединить к городу объект недвижимости, расположенный по адресу «498 N 9<sup>TH</sup> Street» и представляющий собой неинкорпорированную анклавную территорию?

#### **КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:**

Голосование "Yes" («За») поддержит присоединение этого объекта недвижимости к городу Philomath (City of Philomath). Одобрение этого законопроекта приведет к присоединению объекта недвижимости площадью примерно 1,30 акра, расположенного по адресу «498 N 9<sup>TH</sup> Street», к городу Philomath (City of Philomath). Эта территория состоит из одного окружного налогового участка, полностью окруженного городом. После присоединения этот объект недвижимости будет отнесен к зоне R1 — жилая застройка низкой плотности. Сейчас на этом объекте недвижимости находится один жилой дом. В настоящее время дополнительная застройка этого объекта недвижимости не планируется. Для будущей застройки потребуются рассмотрение и одобрение со стороны города. Присоединение вступит в силу через три года с даты его одобрения или с даты перехода права собственности на объект недвижимости (в зависимости от того, что наступит раньше).

#### **Пояснительная записка:**

В случае одобрения избирателями этот законопроект приведет к присоединению налогового участка (налоговых участков), который сейчас находится за пределами городской черты, но полностью окружен объектами недвижимости в пределах городской черты и в Муниципальном кодексе называется «неинкорпорированными анклавными территориями». Планировочная комиссия и городской совет установили, что предлагаемое присоединение соответствует всем применимым законам о землепользовании и критериям присоединения анклавных территорий штата Oregon и города Philomath (City of Philomath). В отношении присоединения анклавных территорий Муниципальный кодекс города требует вынесения этого присоединения на рассмотрение избирателей для окончательного одобрения.

Город предлагает присоединить в общей сложности девять налоговых участков и один участок полосы отвода общего пользования, которые в совокупности образуют 7 отдельных анклавных территорий. В настоящее время застройка этих участков не планируется. Будущей застройке надо будет пройти городскую процедуру одобрения землепользования. Поскольку эти объекты недвижимости уже получают городские услуги, включая охрану общественной безопасности, пользование публичной библиотекой, парками, улицами и тротуарами, город

считает, что их следует присоединить к городу и что по ним надо начать уплачивать городские налоги на недвижимость, из которых финансируются эти услуги.

В комплексном плане города Philomath эти объекты недвижимости обозначены как жилая застройка низкой плотности, жилая застройка средней плотности либо промышленная застройка. После присоединения к городу к этим объектам недвижимости будут применяться зоны R-1 (жилая застройка низкой плотности), R-2 (жилая застройка средней плотности) или LI (легкая промышленность). Для объектов недвижимости, зонированных или используемых под жилую застройку, присоединение вступит в силу через три года со дня его одобрения избирателями и городским советом. Это даст владельцам недвижимости время подготовиться к вступлению в силу новых налогов.

Дополнительная информация и выводы по вопросам землепользования в отношении предлагаемого присоединения содержатся в отчете сотрудников от 1 августа 2025 года. Копии этого отчета сотрудников доступны для публичного ознакомления на интернет-сайте города или в здании городского совета города Philomath (Philomath City Hall) по адресу: 980 Applegate Street, Philomath, Oregon.



Карта



**Законопроект, включенный в бюллетень, 2-151**  
Присоединение анклавной территории на улице 9th Street  
Карта №: 12-6-11-A  
Налоговый участок: 100  
[Grid Pattern] Присоединение на улице 9th St  
[Solid Line] Городская черта

*(Источник этой информации: Crystal Weber, городской регистратор)*

## Законопроект 2-152 Город Philomath (City of Philomath)

Законопроект о присоединении анклавной территории, 17<sup>TH</sup> Street

### **ВОПРОС:**

Следует ли присоединить к городу объекты недвижимости, расположенные по адресу «365 и 401 N 17<sup>TH</sup> Street» и представляющие собой неинкорпорированную анклавную территорию?

### **КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:**

Голосование "Yes" («За») поддержит присоединение этих объектов недвижимости к городу Philomath (City of Philomath). В случае одобрения этого законопроекта к городу Philomath (City of Philomath) будут присоединены объекты недвижимости площадью около 5,58 акра, расположенные по следующим адресам: 365 N 17<sup>TH</sup> Street и 401 N 17<sup>TH</sup> Street. Эта территория состоит из двух окружных налоговых участков, полностью окруженных городом. После присоединения эти объекты недвижимости будут отнесены к зоне LI — легкая промышленность. На объекте недвижимости по адресу «401 N 17<sup>TH</sup> Street» в настоящее время расположены жилой дом и 3 хозяйственные постройки, а объект недвижимости по адресу «365 N 17<sup>TH</sup> Street» занят зданиями склада для самостоятельного хранения вещей. В настоящее время дополнительная застройка этих объектов недвижимости не планируется. Для будущей застройки потребуются рассмотрение и одобрение со стороны города. Для объекта недвижимости по адресу «365 N 17<sup>TH</sup> Street» присоединение вступит в силу в дату его одобрения; для объекта недвижимости по адресу «401 N 17<sup>TH</sup> Street» — через три года с даты его одобрения или с даты перехода права собственности на объекты недвижимости (в зависимости от того, что наступит раньше).

### **Пояснительная записка:**

В случае одобрения избирателями этот законопроект приведет к присоединению налогового участка (налоговых участков), который сейчас находится за пределами городской черты, но полностью окружен объектами недвижимости в пределах городской черты и в Муниципальном кодексе называется «неинкорпорированными анклавными территориями». Планировочная комиссия и городской совет установили, что предлагаемое присоединение соответствует всем применимым законам о землепользовании и критериям присоединения анклавных территорий штата Oregon и города Philomath (City of Philomath). В отношении присоединения анклавных территорий Муниципальный кодекс города требует вынесения этого присоединения на рассмотрение избирателей для окончательного одобрения.

Город предлагает присоединить в общей сложности девять налоговых участков и один участок полосы отвода общего пользования, которые в совокупности образуют 7 отдельных анклавных территорий. В настоящее время застройка этих

участков не планируется. Будущей застройке надо будет пройти городскую процедуру одобрения землепользования. Поскольку эти объекты недвижимости уже получают городские услуги, включая охрану общественной безопасности, пользование публичной библиотекой, парками, улицами и тротуарами, город считает, что их следует присоединить к городу и что по ним надо начать уплачивать городские налоги на недвижимость, из которых финансируются эти услуги.

В комплексном плане города Philomath эти объекты недвижимости обозначены как жилая застройка низкой плотности, жилая застройка средней плотности либо промышленная застройка. После присоединения к городу к этим объектам недвижимости будут применяться зоны R-1 (жилая застройка низкой плотности), R-2 (жилая застройка средней плотности) или LI (легкая промышленность). Для объектов недвижимости, зонированных или используемых под жилую застройку, присоединение вступит в силу через три года со дня его одобрения избирателями и городским советом. Это даст владельцам недвижимости время подготовиться к вступлению в силу новых налогов.

Дополнительная информация и выводы по вопросам землепользования в отношении предлагаемого присоединения содержатся в отчете сотрудников от 1 августа 2025 года. Копии этого отчета сотрудников доступны для публичного ознакомления на интернет-сайте города или в здании городского совета города Philomath (Philomath City Hall) по адресу: 980 Applegate Street, Philomath, Oregon.

*(Источник этой информации: Crystal Weber, городской регистратор)*

## Законопроект 2-153 Город Philomath (City of Philomath)

Законопроект о присоединении анклавной территории, 19<sup>TH</sup> Street

### **ВОПРОС:**

Следует ли присоединить к городу объекты недвижимости, расположенные по адресу «610 S 19<sup>TH</sup> Street» и представляющие собой неинкорпорированную анклавную территорию?

### **КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:**

Голосование "Yes" («За») поддержит присоединение этих объектов недвижимости к городу Philomath (City of Philomath). Одобрение этого законопроекта приведет к присоединению объекта недвижимости площадью примерно 0,61 акра, расположенного по адресу «610 S 19<sup>TH</sup> Street», к городу Philomath (City of Philomath). Эта территория состоит из двух окружных налоговых участков, полностью окруженных городом. После присоединения эти объекты недвижимости будут отнесены к зоне R2 — жилая застройка средней плотности. Сейчас на этих объектах недвижимости находятся три хозяйственные постройки; жилых домов нет. В настоящее время дополнительная застройка этих объектов недвижимости не планируется. Для будущей застройки потребуется рассмотрение и одобрение со стороны города. Датой вступления присоединения в силу будет дата одобрения присоединения.

### **Пояснительная записка:**

В случае одобрения избирателями этот законопроект приведет к присоединению налогового участка (налоговых участков), который сейчас находится за пределами городской черты, но полностью окружен объектами недвижимости в пределах городской черты и в Муниципальном кодексе называется «неинкорпорированными анклавными территориями». Планировочная комиссия и городской совет установили, что предлагаемое присоединение соответствует всем применимым законам о землепользовании и критериям присоединения анклавных территорий штата Oregon и города Philomath (City of Philomath). В отношении присоединения анклавных территорий Муниципальный кодекс города требует вынесения этого присоединения на рассмотрение избирателей для окончательного одобрения.

Город предлагает присоединить в общей сложности девять налоговых участков и один участок полосы отвода общего пользования, которые в совокупности образуют 7 отдельных анклавных территорий. В настоящее время застройка этих участков не планируется. Будущей застройке надо будет пройти городскую процедуру одобрения землепользования. Поскольку эти объекты недвижимости уже получают городские услуги, включая охрану общественной безопасности, пользование публичной библиотекой, парками, улицами и тротуарами, город считает, что их следует присоединить к городу и что по ним надо начать

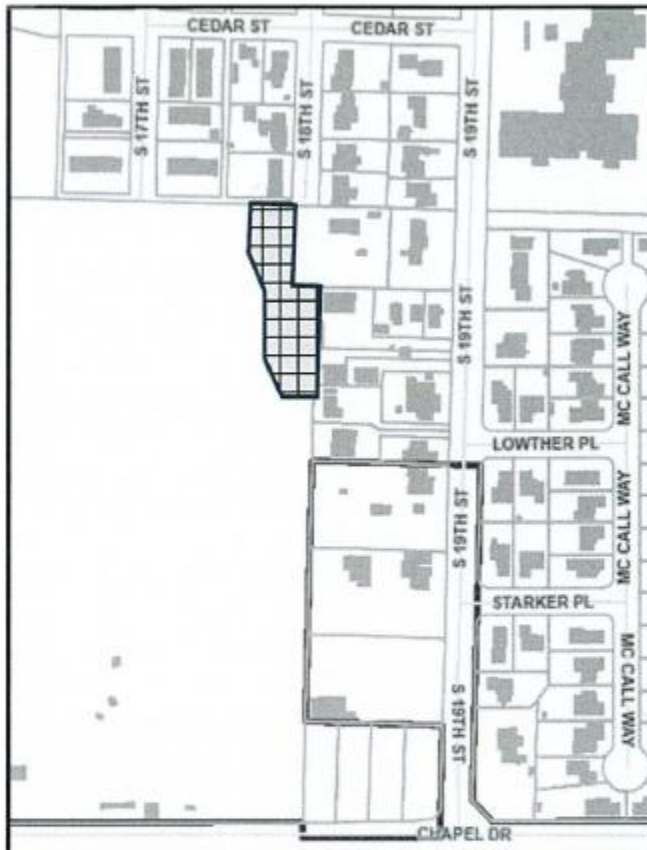


уплачивать городские налоги на недвижимость, из которых финансируются эти услуги.

В комплексном плане города Philomath (City of Philomath) эти объекты недвижимости обозначены как жилая застройка низкой плотности, жилая застройка средней плотности либо промышленная застройка. После присоединения к городу к этим объектам недвижимости будут применяться зоны R-1 (жилая застройка низкой плотности), R-2 (жилая застройка средней плотности) или LI (легкая промышленность). Для объектов недвижимости, зонированных или используемых под жилую застройку, присоединение вступит в силу через три года со дня его одобрения избирателями и городским советом. Это даст владельцам недвижимости время подготовиться к вступлению в силу новых налогов.

Дополнительная информация и выводы по вопросам землепользования в отношении предлагаемого присоединения содержатся в отчете сотрудников от 1 августа 2025 года. Копии этого отчета сотрудников доступны для публичного ознакомления на интернет-сайте города или в здании городского совета города Philomath (Philomath City Hall) по адресу: 980 Applegate Street, Philomath, Oregon.

Карта




**Законопроект, включенный в бюллетень, 2-153**

Присоединение анклавной территории на улице 19th Street

Карта №: 12-6-12-DC

Налоговые участки: 4301, 4900

 Присоединение на улице 19th St

 Городская черта

*(Источник этой информации: Crystal Weber, городской регистратор)*

## Законопроект 2-154 Город Philomath (City of Philomath)

Законопроект о присоединении анклавной территории, 19<sup>TH</sup> Street

### **ВОПРОС:**

Следует ли присоединить к городу объекты недвижимости, расположенные по адресу «640, 700, 714 19<sup>TH</sup> Street» и представляющие собой неинкорпорированную анклавную территорию?

### **КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:**

Голосование "Yes" («За») поддержит присоединение этих объектов недвижимости к городу Philomath (City of Philomath). В случае одобрения этого законопроекта к городу Philomath (City of Philomath) будут присоединены объекты недвижимости площадью около 2,91 акра, расположенные по следующим адресам: 640 S 19<sup>TH</sup> Street, 700 S 19<sup>TH</sup> Street и 714 S 19<sup>TH</sup> Street. Эта территория состоит из трех окружных налоговых участков, полностью окруженных городом. После присоединения эти объекты недвижимости будут отнесены к зоне R2 — жилая застройка средней плотности. На объектах недвижимости по адресам 640 и 700 по улице S 19<sup>TH</sup> Street расположены жилой дом и хозяйственные постройки, а на объекте недвижимости по адресу «714 S 19<sup>TH</sup>» жилых домов нет, только одна хозяйственная постройка. В настоящее время дополнительная застройка этого объекта недвижимости не планируется. Для будущей застройки потребуются рассмотрение и одобрение со стороны города. Присоединение вступит в силу через три года с даты его одобрения или с даты перехода права собственности на объекты недвижимости (в зависимости от того, что наступит раньше).

### **Пояснительная записка:**

В случае одобрения избирателями этот законопроект приведет к присоединению налогового участка (налоговых участков), который сейчас находится за пределами городской черты, но полностью окружен объектами недвижимости в пределах городской черты и в Муниципальном кодексе называется «неинкорпорированными анклавными территориями». Планировочная комиссия и городской совет установили, что предлагаемое присоединение соответствует всем применимым законам о землепользовании и критериям присоединения анклавных территорий штата Oregon и города Philomath (City of Philomath). В отношении присоединения анклавных территорий Муниципальный кодекс города требует вынесения этого присоединения на рассмотрение избирателей для окончательного одобрения.

Город предлагает присоединить в общей сложности девять налоговых участков и один участок полосы отвода общего пользования, которые в совокупности образуют 7 отдельных анклавных территорий. В настоящее время застройка этих участков не планируется. Будущей застройке надо будет пройти городскую процедуру одобрения землепользования. Поскольку эти объекты недвижимости

уже получают городские услуги, включая охрану общественной безопасности, пользование публичной библиотекой, парками, улицами и тротуарами, город считает, что их следует присоединить к городу и что по ним надо начать уплачивать городские налоги на недвижимость, из которых финансируются эти услуги.

В комплексном плане города Philomath (City of Philomath) эти объекты недвижимости обозначены как жилая застройка низкой плотности, жилая застройка средней плотности либо промышленная застройка. После присоединения к городу к этим объектам недвижимости будут применяться зоны R-1 (жилая застройка низкой плотности), R-2 (жилая застройка средней плотности) или LI (легкая промышленность). Для объектов недвижимости, зонированных или используемых под жилую застройку, присоединение вступит в силу через три года со дня его одобрения избирателями и городским советом. Это даст владельцам недвижимости время подготовиться к вступлению в силу новых налогов.

Дополнительная информация и выводы по вопросам землепользования в отношении предлагаемого присоединения содержатся в отчете сотрудников от 1 августа 2025 года. Копии этого отчета сотрудников доступны для публичного ознакомления на интернет-сайте города или в здании городского совета города Philomath (Philomath City Hall) по адресу: 980 Applegate Street, Philomath, Oregon.



## Законопроект 2-142

### Дорожный округ Brownly-Marshall (Brownly-Marshall Road District)

Пятилетний местный дополнительный налог для финансирования текущих проектов.

#### **ВОПРОС:**

Должен ли округ взимать налог в размере \$0,40 с \$1000 оценочной стоимости для финансирования текущей деятельности в течение пяти лет, начиная с 2026–2027 года? Этот законопроект может вызвать увеличение суммы налогов на недвижимость более чем на три процента.

#### **КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:**

Одобрение этого местного дополнительного налога для финансирования текущей деятельности даст дорожному округу Brownly-Marshall (Brownly-Marshall Road District) возможность обслуживать и ремонтировать дороги приблизительно на том же уровне, что и в предыдущие годы. Если законопроект не будет одобрен, объем услуг по обслуживанию и ремонту дорог, вероятно, сократится — прежде всего за счет сокращения или полного отказа от мер по борьбе с пылью.

В настоящее время в округе действует постоянное ограничение налоговой ставки в размере \$0,9301 с \$1000 оценочной стоимости, а также местный дополнительный налог в размере \$0,20 с \$1000 оценочной стоимости, который истекает в этом финансовом году. Этот законопроект вводит новый местный дополнительный налоговый сбор в размере \$0,40/\$1000 оценочной стоимости на период с 2026–2027 по 2030–2031 финансовые годы.

При максимальной ставке налоговый сбор привлечет приблизительно \$4772 в 2026–2027 году, \$4915 в 2027–2028 году, \$5063 в 2028–2029 году, \$5214 в 2029–2030 году и \$5371 в 2030–2031 году (итого \$25 225). Предполагаемая сумма налоговых поступлений по этому законопроекту является **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЙ**, основанной на наиболее полной информации, имеющейся у оценщика округа на момент оценки, и может отражать влияние скидок за раннюю оплату, превышение налогового лимита и уровень собираемости налогов.

#### **Пояснительная записка:**

Поступления от этого операционного налога будут направлены на ремонт и обслуживание дорог округа с целью обеспечения уровня обслуживания, сопоставимого с уровнем прошлых лет. Без этого операционного налогового сбора уровень обслуживания придется снизить — прежде всего за счет сокращения мер по борьбе с пылью.

В случае одобрения законопроект уполномочит округ облагать налогом объекты недвижимости по максимальной ставке \$0,40 с \$1000 оценочной стоимости ежегодно в течение пяти лет — в дополнение к постоянному ограничению

налоговой ставки в размере \$0,9301 с \$1000. При этом округ не обязан взимать полную сумму налогового сбора в каждом конкретном году. Руководящий орган округа будет определять сумму налогового сбора на каждый год с учетом прогнозируемых доходов и расходов в рамках процесса составления годового бюджета.

*(Источник этой информации: Дорожный округ Brownly-Marshall (Brownly-Marshall Road District))*

## Законопроект 2-156

### Дорожный округ Chinook Drive (Chinook Drive Road District)

Продление пятилетнего местного дополнительного налога для обслуживания дорог

#### **ВОПРОС:**

Должен ли округ взимать налоговый сбор в размере \$0,85/\$1000 оценочной стоимости в течение пяти лет, начиная с 2026–2027 года, для продолжения финансирования своей деятельности? Этот законопроект продлевает действующий местный дополнительный налог.

#### **КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:**

Налоговые поступления от этого законопроекта дадут дорожному округу Chinook Drive (Chinook Drive Road District) возможность продолжить ремонт и обслуживание своих дорог на существующем уровне после того, как в июне истечет действующий местный дополнительный налог. Этот налоговый сбор сохраняет ставку, ранее одобренную избирателями в 2020 году.

По расчетам, предлагаемая ставка местного дополнительного налогового сбора принесет \$31 418,09 в 2026–2027 году, \$32 360,63 в 2027–2028 году, \$33 331,45 в 2028–2029 году, \$34 331,40 в 2029–2030 году и \$35 361,34 в 2030–2031 году — итого \$166 802,91 за пятилетний период.

Общий налог для округа по-прежнему будет складываться из постоянной ставки \$0,9533 и местного дополнительного налога \$0,85 — в совокупности \$1,8033 с оценочной стоимости.

Предполагаемая сумма налоговых поступлений по этому законопроекту является **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЙ**, основанной на наиболее полной информации, имеющейся у оценщика округа на момент оценки, и может отражать влияние скидок за раннюю оплату, превышение налогового лимита и уровень собираемости налогов.

#### **Пояснительная записка:**

Дорожный округ Chinook (Chinook Road District) отвечает за более чем пять миль дорог. Округ занимается обслуживанием гравийных, асфальтовых и щебеночных дорог, а также дренажом, водопропускными трубами и борьбой с растительностью по мере необходимости. Помимо расходов на обслуживание дорог, ежегодно возникают фиксированные затраты в размере нескольких тысяч долларов, связанные со страхованием и обязательными регуляторными сборами.



## Брошюра избирателей округа Benton на русском языке

За последние пять лет округ повысил качество дорожного покрытия дороги Chararral, хотя еще многое можно сделать; расширил, укрепил дорогу Skipanon и устроил на ней твердое покрытие; а также дополнительно укрепил дорогу Chinook с планами продолжить ее ремонт и восстановление покрытия в будущем как главной дороги округа.

Весь операционный бюджет округа формируется исключительно за счет средств его жителей. Финансирование со стороны штата или округа штата не предусмотрено. Все работы должны выполняться частными подрядчиками. Округ Benton эти услуги не оказывает.

В настоящее время деятельность округа финансируется двумя способами: за счет постоянного налога и местного дополнительного налога, при этом дополнительный налог обеспечивает чуть менее половины общего бюджета. В квитанциях об уплате налога на недвижимость они обозначаются как CHINOOK DRIVE RD («ДОРОЖНЫЙ ОКРУГ CHINOOK DRIVE») и CHINOOK DRIVE RD LO («МЕСТНЫЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ НАЛОГ ДОРОЖНОГО ОКРУГА CHINOOK DRIVE») (с указанием года одобрения), соответственно. Местный дополнительный налог может действовать не более пяти лет, после чего его необходимо проанализировать и вынести на голосование жителей округа. Хотя эксплуатационные расходы округа неуклонно растут, ставка местного дополнительного налога остается неизменной и не увеличится в связи с этим законопроектом.

Одного постоянного налога недостаточно для поддержания дорог на текущем уровне. Этот законопроект дает округу возможность продолжить обслуживание и улучшение своих дорог в соответствии с действующими стандартами. Сюда входят ежегодные осенние дорожные работы (гравийные работы, прокладка водоотводных канав), весенние дорожные работы (ремонт по мере необходимости после зимнего сезона), летние дорожные работы (щебеночное уплотнение и ремонт асфальта) и непредвиденные расходы — помимо постоянных ежегодных затрат.

*(Источник этой информации: Peter Sikich, секретарь, специальный дорожный округ Chinook Drive (Chinook Drive Special Road District))*

## Законопроект 2-155

### Пожарно-спасательный округ Philomath (Philomath Fire & Rescue)

Пятилетний местный операционный налоговый сбор для финансирования персонала и операционной деятельности пожарно-спасательной службы

#### **ВОПРОС:**

Должен ли округ взимать налоговый сбор в размере \$0,50 с \$1000 оценочной стоимости в течение пяти лет для финансирования общей операционной деятельности, начиная с 2027–2028 года? Этот законопроект может вызвать увеличение суммы налогов на недвижимость более чем на три процента.

#### **КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:**

Округ обращается за одобрением местного операционного налогового сбора для финансирования текущих операционных расходов. Новый предлагаемый операционный налоговый сбор составит \$0,50 с \$1000 и вступит в силу в июле 2027 года, а истечет в 2032 году. У налогового сбора по облигациям на здания и обновление автомобилей экстренного реагирования, который истекает в июне 2027 года, ставка равна \$0,50 с \$1000 оценочной стоимости.

Округ направит эти поступления на сохранение услуг и сотрудников в условиях роста расходов на персонал и эксплуатационных расходов, что даст возможность пожарно-спасательному округу Philomath (Philomath Fire and Rescue) сохранить для населения текущий уровень реагирования пожарных и спасателей.

Пожарно-спасательный округ Philomath (Philomath Fire and Rescue) оказывает услуги по обеспечению пожарной безопасности и безопасности жизнедеятельности на территории пожарного округа в режиме 24/7 (24 часа в сутки / 7 дней в неделю) с привлечением как оплачиваемых специалистов, так и обученных добровольцев. При отсутствии этого финансирования округу, возможно, придется сократить количество персонала и снизить уровень услуг, оказываемых населению.

Предлагаемая ставка позволит привлечь около \$566 292 в 2027–2028 году, \$583 281 в 2028–2029 году, \$600 780 в 2029–2030 году, \$618 803 в 2030–2031 году и \$637 367 в 2031–2032 году, что в общей сложности составит \$3 006 523 за пять лет.

#### **Пояснительная записка:**

За последние пять лет пожарно-спасательный округ Philomath (Philomath Fire and Rescue) зафиксировал рост числа обращений за экстренной помощью на 33%, ответив на более чем 1100 экстренных вызовов в 2025 году. Пожарно-



спасательный округ Philomath (Philomath Fire and Rescue) запрашивает продолжение финансовой поддержки (операционный налоговый сбор) для сохранения предсказуемого уровня обслуживания с целью удовлетворения этих возросших потребностей населения. В рамках этих усилий пожарно-спасательный округ Philomath (Philomath Fire and Rescue) недавно принял на работу трех дополнительных пожарных на полный рабочий день для реагирования на возросший уровень обращений за услугами экстренной помощи. Расходы на этих новых сотрудников, а также эксплуатационные расходы, связанные с ростом числа экстренных вызовов, привели к значительному увеличению расхода операционных средств. При этом процентный прирост объема вызовов вдвое превышает процентный прирост поступлений от постоянного налога. Хотя пожарно-спасательный округ Philomath (Philomath Fire and Rescue) принял меры по экономии средств в рамках текущего бюджета для покрытия этих расходов, текущего уровня финансирования недостаточно для поддержания необходимого населению уровня реагирования.

В 2016 году избиратели одобрили капитальные облигации, которые будут полностью погашены в июне 2027 года. Эти капитальные облигации представляли из себя заем для улучшения зданий и обновления автомобилей экстренного реагирования. Теперь округ обращается за одобрением местного дополнительного операционного налогового сбора для финансирования текущих операционных расходов. Истекающий налоговый сбор по облигациям взимался по ставке \$0,50 с \$1000 оценочной стоимости. Ставка нового предлагаемого операционного налогового сбора остается прежней и не увеличивается. Этот предлагаемый налоговый сбор начнет действовать в июле 2027 года и истечет в 2032 году.

В настоящее время пожарно-спасательный округ Philomath (Philomath Fire and Rescue) сократил время реагирования с момента передачи вызова до начала реагирования до 1,3 минуты и поддерживает среднее время прибытия к месту происшествия на уровне менее шести минут. В настоящее время специалисты по расширенным мерам жизнеобеспечения дежурят 24 часа в сутки, реагируя на медицинские вызовы и вызовы при травмах. Этот налоговый сбор даст нам возможность сохранить время реагирования и предсказуемый уровень обслуживания.

Без этого операционного налогового сбора пожарно-спасательный округ Philomath (Philomath Fire and Rescue) будет вынужден сократить оплачиваемые должности и другие важнейшие услуги, такие как реагирование на вызовы скорой медицинской помощи и пожарных, снижение риска природных пожаров, проверка зданий и планов, а также проведение тренингов по CPR и оказанию первой помощи. Это приведет к увеличению времени реагирования, снижению уровня экстренной медицинской помощи и уменьшению способности эффективно ликвидировать последствия чрезвычайных ситуаций.



Мы, как и все жители и владельцы предприятий, которых обслуживаем, сталкиваемся со значительным ростом расходов — на коммунальные услуги и водоснабжение, страхование и оплату труда, — и это в сочетании с 6% ежегодным ростом числа экстренных вызовов побудило нас запросить этот предлагаемый операционный налоговый сбор, чтобы продолжать обеспечивать безопасность населения.

Постоянная налоговая ставка пожарно-спасательного округа Philomath (Philomath Fire and Rescue) была установлена более трех десятилетий назад, а взимать плату за экстренное реагирование или устанавливать сборы за обслуживание нет возможности. Таким образом, этот местный дополнительный налоговый сбор — единственный доступный способ стабильного финансирования эксплуатационных расходов. Поступления от этого налогового сбора будут направлены на покрытие текущих операционных расходов. 100% поступлений от местного дополнительного налогового сбора остаются в распоряжении муниципальных органов под надзором окружного общественного комитета по бюджету и (или) выборного совета директоров.

*(Источник этой информации: Chancy Ferguson, начальник пожарной охраны, пожарно-спасательный округ Philomath (Philomath Fire & Rescue))*